



REPUBLIC OF TURKEY  
SULEYMAN DEMIREL UNIVERSITY  
Mevlana Exchange Programme Office



06.07.2020

Sayı: 20288372.310.99/ 73097  
Konu: Mevlana Protocol (Dzhizak state Pedagogical Institute)

Jabbarova Anora  
Jizzakh State Pedagogical Institute  
International Office Co-Ordinator  
Sharaf Rashidov Street 4, Jizzakh City, 130100, UZBEKISTAN

Dear Partner,  
Please kindly find the original copy of Mevlana Exchange Programme protocol signed between our institutions.  
We thank you for your collaboration.

Sincerely Yours,

Prof. Dr. İlker Hüseyin ÇARIKÇI  
Rektor of Suleyman Demirel University

04.06.2020 Öğr. Gör. Betül ŞİRİN  
....06.2020 Dr. Öğr. Üyesi Adem Ali İREN  
....06.2020 Prof. Dr. Haluk SONGUR



## MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

### MEVLANA EXCHANGE PROGRAM PROTOCOL

*Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.*

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Program.

*2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.*

As being the institutions agreed academic staff exchange, we undertake to concur with principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Program and accomplish the Exchange in compliance with activities and numbers of academic staff and in line with "Higher Education Law (No:2547), Regulation on Mevlana Exchange Program (No:28034 - Date:23 August 2011)" and "Principles and Procedures on USE, Accounting of the Amounts to be Trferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to be made in the Scope of Mevlana Exchange Program" of Mevlana Exchange Program.

*Bu Protokol, ..... tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup ..... tarihine kadar geçerlidir.*

This Protocol has been concluded on the date of ..... in two original copies and is effective until the year of .....

**Prof. Dr. İlker Hüseyn ÇARIKÇI**  
Süleyman Demirel Üniversitesi Rektörü  
(Rector of Süleyman Demirel University)

**Prof. Dr. Sharipov Shavkat Safarovich**  
Özbekistan Jizzakh Devlet Pedagoji Enstitüsü Rektörü  
(Rector of Jizzakh State Pedagogical Institute)

<b>Taraf-Contractor</b>	<b>JIZZAKH STATE PEDAGOGİCAL İNSTİTUTE</b>
<b>Kurum Koordinatörü Institution co-ordinator</b>	<p><b>Jabbarova Anora</b> Jizzakh State Pedagogical Institute International Office Co-Ordinator</p> <p>Tel: +99891 1961514 e-mail: jabbarova.anora86@gmail.com University webpage: <a href="http://www.jspi.uz">http://www.jspi.uz</a></p> <p>Address of the Institute: Sharaf Rashidov Street 4, Jizzakh City, 130100, UZBEKISTAN</p>
<b>Taraf-Contractor</b>	<b>TÜRKİYE CUMHURİYETİ SÜLEYMAN DEMİREL ÜNİVERSİTESİ / SULEYMAN DEMİREL UNIVERSITY OF THE REPUBLIC OF TURKEY</b>
<b>Kurum Koordinatörü – Institution co-ordinator</b>	<p><b>Haluk SONGUR</b> Suleyman Demirel University Mevlana Exchange Program Co-Ordinator</p> <p>Tel: 0 246 211 8276 Faks: 0 246 211 8279 e-mail: <a href="mailto:mevlana@sdu.edu.tr">mevlana@sdu.edu.tr</a> <a href="http://mevlana.sdu.edu.tr/">http://mevlana.sdu.edu.tr/</a></p> <p>Address: Süleyman Demirel Üniversitesi Mevlana Değişim Programı Koordinatörlüğü, 32260 Çuntır /İSPARTA/TURKIYE</p>

**ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange**

**Fen Edebiyat Fakültesi/ Faculty of Arts and Sciences**

<i>Alan Adı</i>	<i>Alan Adı</i>	<i>Ön Lisans</i>	<i>Lisans</i>	<i>Yüksek Lisans</i>	<i>Doktora</i>	<i>Gönderen</i>	<i>Kabul eden</i>	<i>Öğrenci Sayısı</i>	<i>Değ Sü (A)</i>
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exch Dur (Mo)
Batı Dilleri ve Edebiyatı(İngilizce)	Western Language and Literature(English)		2			Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	2	4 M
Western Language and Literature(English)	Batı Dilleri ve Edebiyatı(İngilizce)		2			Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	2	4 M
Fizik	Physic		2			Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	2	4 M
Physic	Fizik		2			Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	2	4 M

## Eğitim Fakóltesi/Faculty of Education

<i>Alan Adı</i>	<i>Alan Adı</i>	<i>Ön Lisans</i>	<i>Lisans</i>	<i>Yüksek Lisans</i>	<i>Doktora</i>	<i>Gönderen</i>	<i>Kabul eden</i>	<i>Öğrenci Sayısı</i>	<i>Deđiş Süre (Ay)</i>
Field Name	Field Name	Associate Degree	Bachelor Degree	MA	PhD	Home Institution	Host Institution	Student Number	Exchange Duration (Months)
Sınıf Öğretmenliği	Primary Education		2			Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	2	4 Months
Primary Education	Sınıf Öğretmenliği		2			Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	2	4 Months
Okul Öncesi Öğretmenliği	Preschool Education		2			Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	2	4 Months
Preschool Education	Okul Öncesi Öğretmenliği		2			Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	2	4 Months

**ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği/ASM: Academic Staff Mobility**

**Fen Edebiyat Fakültesi/ Faculty of Arts and Sciences**

Ders Verilen Alan veya Faaliyetler	Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı	Yükseköğretim Kurumu		Dönem Olarak Toplam Süre	Haftalık Ders Saati
		Number of Academic Staff	Higher Education Institution		Total Duration in Period	Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
Batı Dilleri ve Edebiyatı(İngilizce)	Western Language and Literature(English)	2	Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Western Language and Literature(English)	Batı Dilleri ve Edebiyatı(İngilizce)	2	Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Fizik	Physic	2	Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Physic	Fizik	2	Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour

**Eğitim Fakültesi/Faculty of Education**

Ders Verilen Alan veya Faaliyetler	Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı	Yükseköğretim Kurumu		Dönem Olarak Toplam Süre	Haftalık Ders Saati
		Number of Academic Staff	Higher Education Institution		Total Duration in Period	Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
Sınıf Öğretmenliği	Primary Education	2	Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Primary Education	Sınıf Öğretmenliği	2	Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Okul Öncesi Öğretmenliği	Preschool Education	2	Suleyman Demirel University	Jizzakh State Pedagogical Institute	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour
Preschool Education	Okul Öncesi Öğretmenliği	2	Jizzakh State Pedagogical Institute	Suleyman Demirel University	1 -12 hafta 1- 12 weeks	Min 6 saat Min 6 hour